

## EN The Parallel Adjustment Tool

This tool, supplied with your printer, is used for parallel adjustment of the Auto Take-up Reel Unit. Keep it in a safe place. For information on performing the adjustment, see the printer manual. Parallel adjustment is required:

- if you experience problems with media take-up, such as noticeable misalignment on the take-up roll, and
- after the printer is moved.

Store the film (A) rolled to prevent the adhesive surface getting dirty.

## FR Outil de réglage parallèle

Cet outil, fourni avec votre imprimante, sert à effectuer le réglage parallèle de l'enrouleur papier automatique. Conservez-le en lieu sûr. Pour plus d'informations sur la réalisation du réglage, reportez-vous au manuel de l'imprimante. Le réglage parallèle est nécessaire :

- si vous rencontrez des problèmes avec l'entraînement du support, tel un désalignement notable du rouleau d'entraînement, et
- après que l'imprimante a été déplacée.

Le film (A) doit rester enroulé afin d'empêcher que la surface adhésive ne se salisse.

## DE Das Parallel-Ausrichtungswerkzeug

Dieses Ihrem Drucker beigefügte Werkzeug wird für die parallele Ausrichtung der Aufrolleinheit verwendet. Bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf. Die Informationen zur Durchführung der Ausrichtung finden Sie im Druckerhandbuch. Die Parallelausrichtung ist erforderlich:

- wenn Sie Probleme mit dem Aufrollen der Medien haben, wie zum Beispiel eine merkbliche Fehlausrichtung auf der Aufrolleinheit, und
- wenn der Drucker umgestellt wurde.

Bewahren Sie die Folie (A) aufgerollt auf, um zu vermeiden, dass die Klebefläche verschmutzt.

## IT Lo strumento di regolazione parallela

Questo strumento, in dotazione con la stampante, viene utilizzato per la regolazione parallela del riavvolgitore automatico. Custodirlo in un luogo sicuro. Per informazioni sull'esecuzione della regolazione, vedere il manuale della stampante. La regolazione parallela è necessaria:

- se si verificano problemi con l'alimentazione del supporto, come ad esempio un disallineamento sul rullo di alimentazione e
- dopo lo spostamento della stampante.

Conservare la pellicola (A) avvolta per evitare che la superficie adesiva si sporchi.

## ES La herramienta de ajuste paralelo

Esta herramienta, suministrada con su impresora, se utiliza para el ajuste paralelo de la Unidad de recogida automática. Guárdela en un lugar seguro. Consulte el manual de la impresora para obtener más información sobre el procedimiento de ajuste. El ajuste paralelo es necesario en las siguientes situaciones:

- Si experimenta problemas con los medios de recogida como, por ejemplo, una desalineación evidente en la rollo de medios de recogida.
- Después de mover la impresora.

Almacene la película (A) enrollada para evitar que la superficie adhesiva se ensucie.

## PT A Ferramenta de Ajustamento Paralelo

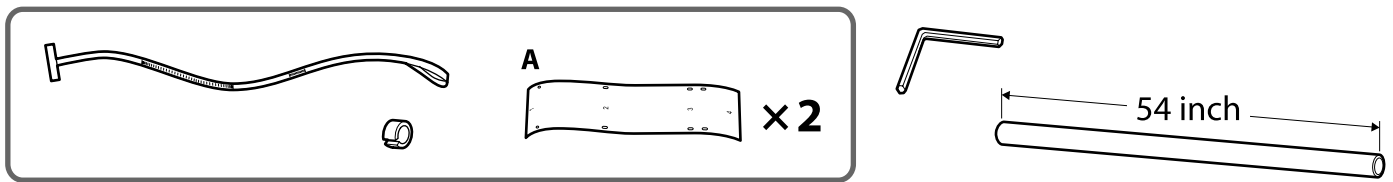
Esta ferramenta, fornecida com a sua impressora, é utilizada para ajustamento paralelo da Unidade de Rebobinagem Automática. Mantenha-a num local seguro. Para informações sobre como realizar o ajustamento, consulte o manual da impressora. O ajustamento paralelo é necessário:

- se tiver problemas com a rebobinagem de suportes, como desalinhamento perceptível no rolo de rebobinagem e
- após a impressora ser movida.

Armazene o filme (A) enrolado para evitar que a superfície adesiva fique suja.



\*413434700\*



## NL De Parallele Uitlijningstool

Deze tool, meegeleverd met uw printer, wordt gebruikt voor parallelle uitlijning van de Automatische oproleenheid. Bewaar deze op een veilige plek. Zie de printerhandleiding voor informatie over het uitvoeren van de uitlijning. Parallelle uitlijning is nodig:

- als u problemen ervaart met het oprollen van media, zoals opvallende foutieve uitlijning op de uitlijnrol, en
- nadat de printer verplaatst is.

Bewaar het vel (A) opgerold om vervuiling van het kleverige oppervlak te voorkomen.

## RU Инструмент параллельной регулировки

Этот инструмент поставляется в комплекте с принтером и используется для параллельной регулировки автоматического натяжного ролика. Храните его в безопасном месте. Для получения информации о выполнении регулировки см. руководство пользователя принтера. Параллельная регулировка требуется:

- если у вас есть проблемы с автоподмотчиком для рулонного носителя, такие как заметное смещение на натяжном ролике, и
- после перемещения принтера.

Храните пленку (A) в свернутом состоянии, чтобы предотвратить загрязнение клеевой поверхности.

## SC 平行调整工具

此工具随打印机一起提供，用于自动收纸器的平行调整。请妥善保管。关于执行调整的信息，请参见打印机的产品说明书。在下列情况下需要执行平行调整：

- 如果在收起介质时遇到问题，如，收纸轴明显错位；
- 打印机移动后。

将胶片（A）卷起存放以防止粘性表面变脏。

安装、使用产品前请阅读使用说明。请妥善保管此使用说明（保留备用）。其他信息，可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料，包括爱普生网页（<http://www.epson.com.cn>）。

## TC 平行調整工具

隨機內附的此工具是用於自動收紙器的平行調整。請將其放在安全的地方。關於執行調整的說明，請參考印表機手冊。下列情況需要進行並行調整：

- 若您遇到收紙問題，例如收紙器的紙軸明顯的未對準，以及
- 移動印表機之後。

將膠片 (A) 捲起保存，可預防有黏膠的表面變髒。

## KO 평행 조정 도구

프린터와 함께 제공되는 이 도구는 자동 테이크업 릴 장치의 평행 조정에 사용됩니다. 안전한 장소에 보관하십시오. 조정수행에 대한 정보는 프린터 설명서를 참조하십시오. 평행 조정이 필요합니다:

- 테이크업 롤에서 눈에 띄는 오정렬과 같이 용지 테이크업(용지 감기)에 문제가 있는 경우, 그리고
- 프린터를 이동한 후.

접착면이 더러워지지 않도록 필름 (A)를 감아 보관하십시오.

## JA 平行調整ツール

上図の付属品は、自動巻取りユニットの平行調整で使用します。以下の場合には、調整が必要です。捨てずに保管してください。調整方法は、プリンターのマニュアルをご覧ください。

- 巻きずれが大きくなるなどの巻き取り不良が発生したとき
- プリンターを移動した後

Aのフィルムは、粘着面が汚れないように丸めて保管してください。